

### 柏市市民憲章

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のがよう明るい柏をつくりましょう
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう



## 65年度末に一部オープン

# 健康・みどり・文化の拠点

## 県立柏の葉公園

十余一の柏通信所跡地に計画されている県立公園「柏の葉公園」の整備工事が始まっています。この公園は、東葛地域の住民の健康づくり、都市の緑化推進、文化活動の拠点となるように設計され、併せて広域防災避難地としての防災機能を持った広域公園を目指したものです。公園面積四五万、野球場、プール、多目的広場、植物園などの施設が配置される計画で、昭和六十五年度末には、一部オープンの予定で整備がすすめられています。今号では、同公園の概要を紹介します。

柏の葉公園は、昭和五十四年に米国から日本側に返還された柏通信所跡地に建設されます。同跡地には、柏の葉公園のほか仮称・国立第二がんセンター・税関研修所などの公共施設や住宅が建設される予定です。

現在、住宅地に近い南側区域から整備を進めています。今年度は、造成・排水などの基礎施設の整備を始め、園路や植栽の整備、そしてコミュニティ体育館の基本設計が予定されており、昭和六十五年末には、一〇〇程度がオープンする予定です。

### 利用しやすい公園を

柏の葉公園の設計方針は、健康・みどり・文化を基本理念としています。これらをもとに、東葛地域の公式競技場として計画しています。

多目的広場 ゲートボールコートに配置し、催し物などで混雑する場合には、臨時の駐車場にもなります。

野球場 センター百二十二坪、両翼九十五坪の硬式野球場。また、多くの用途に利用できるように、グラウンドは多目的フィールドとして計画されています。

健康スポーツゾーン トリムの森 利用者の体力アップに役立ちます。

健康スポーツゾーン トリムの森 利用者の体力アップに役立ちます。



### 「文化ゾーン」

都市緑化植物園 楽しみながら植物の知識を深めることを中心テーマに、水生植物園、生け垣見本園などを配置。また、イベントなどを開催する予定です。

また、桜の広場やファミリーキャンプ場を避難場所として、健康スポーツセンターやコミュニティ体育館を災害時の活動本部としての機能を果たすようにそれぞれ計画されています。また、広域避難地としての防災的配慮もなされています。

### 避難拠点としても活用

また、桜の広場やファミリーキャンプ場を避難場所として、健康スポーツセンターやコミュニティ体育館を災害時の活動本部としての機能を果たすようにそれぞれ計画されています。また、広域避難地としての防災的配慮もなされています。

## 見事！2度目の準優勝

### 健闘した市立柏高野球部



夏の全国高校野球千葉大会で、市立柏高等学校(赤池邦生校長、生徒数千二百七十六人)野球部が六試合を勝ち抜き、決勝に進出。甲子園への出場は果せなかったものの、三年ぶり二度目の準優勝に見事輝きました。

七月三十一日は、拓殖大学紅陵高等学校との決勝戦。千葉県営野球場(千葉市天台)は二万人の大観衆で超満員になりました。市立柏高等学校の優勝旗を持ってグラウンドを行進する選手たちの目には熱い涙が光っていました。しかしその表情には、精一杯プレーをした満足感が満ちあふれていました。

# 自然の中で楽しんで

## かしわ荘へおいでを

柏では、まだ残暑が残るなか、深い緑に包まれた、長野県営高原には、ひとおし早く秋が訪れます。そして、行楽に最適なシーズンの幕開けです。そんな、すてきな菅平で、市民保養施設「菅平かしわ荘」を拠点に、ハイキング・テニス・ドライブなど雄大な自然の中で楽しんでみませんか。「菅平かしわ荘」では、皆さんのおいでをお待ちしています。

■表1 菅平かしわ荘使用料

区分	料金(1人1泊2食付き)	
	冬期(11月1日~4月30日)	冬期以外(5月1日~10月31日)
一般(16歳以上)	2,200円	2,000円
小・中学生(6歳~15歳)	1,500円	1,400円

(注) 乳幼児(5歳以下)は無料。ただし、寝具を使用し食事をすると、小学生扱いとなります。

■表2 テニスコート使用料(単位:円)

区分	1日	半日	1時間
大人	2,500	1,500	500
小・中学生	1,250	750	250

記項目に該当するかたは、申し込みはがきに「生活保護」「市民税非課税」「老人保健医療」と書いてください。申し込み 別図のとおり、はがき(二人一枚)に記入のうえ9月7日(水)までに郵送してください(当日の消印は有効です)。通知 該当者には9月下旬に実施通知書を送付します。

問い合わせ 健康管理課 64-1333



雄大な自然に囲まれ たかしわ荘

菅平高原自然館 菅平高原の歴史・動植物・岩石などについての総合資料館です。  
ダボスの丘 スイスのダボスと姉妹都市になり、丘の上にダボスの塔やシュナイダー記念碑があります。  
唐沢の滝 落差十五段の大きな滝です。  
菅池 ボート遊びや釣りができ、周辺には道祖神・ミニゴルフ場・スポーツ公園があります。

三十三歳以上の女性のかたを 対象に乳がん検診を行います。乳がんは、西欧諸国に比べて日本では発生率は低いといわれていたのですが、食生活

の欧米化と共に急速に増加しています。昨年の乳がん検診では、六千四百二十六人のかたが受診されました。そのうち五人のかたに乳がんが発見されました。「がん」に生命を奪わないためには、検診による早期発見、そして早期治療が大変重要です。年に一度のこの機会にぜひ、申し込んで、受診してください。

八月二日、永楽台児童センターで「男の子のランチ教室」が行われました。この教室は、男の子にも料理を作る楽しさを知ってもらおうと開かれたもので、参加したのは、小学一年生から四年生までの十二人。ほとんどが料理を作るのは、今日が初めてという男の子ばかり。指導は大井美津子先生。作ったメニューは、カスタードゼリーとおむすび。おむすびの中心は、牛肉をいためたもので、普通のおむすびより、ちよとせいたく。三つの班に分かれて、なれない手つきで、お米をこいたり、かんでんを煮たりしました。

出来あがったおむすびは、大きさも小さいものから、特大のものまでさまざま。自分たちで作った料理を食べながら「料理はやってみると案外楽しいね」「今日、帰ったらお父さんやお母さんにも作ってあげるんだ」と感想を話してくれました。

# ミス柏



ミス柏に松田さん(中央)準ミス柏に犬嶋さん(左)と堤さん(右)

# '88 柏まつり



お祭り気分を盛り上げるにはおみこしできまり!



ミスガムも柏まつりに特別参加



酒井根西小は、一輪車でパレード

酒井根西小は、一輪車でパレード

「料理は楽しいね」男の子のランチ教室

「はがきの書き方」

### 募集する市職員の職種などの一覧

職種	職級	採用数	受験資格	主な職務内容
一般行政職	上級	若干名	大学学部卒業(見込み)で、昭和38年4月2日以後に生まれたかた	広範多岐にわたる一般行政事務にあたります
	中級	若干名	司書資格(見込み)を有し、昭和39年4月2日以後に生まれたかた	
	初級	若干名	高等学校卒業(見込み)で、昭和43年4月2日以後に生まれたかた	
一般行政職(2~4級の身体障害を有する者)	上級	若干名	大学学部卒業(見込み)で、昭和36年4月2日以後に生まれたかた	
	初級	若干名	高等学校卒業(見込み)で、昭和41年4月2日以後に生まれたかた	
土木技師(造園を含む)	上級	若干名	大学学部卒業(見込み)で、当該職種に必要な学科を専攻し、昭和36年4月2日以後に生まれたかた	土木工事の計画、調査、監督、下水道工事など土木業務一般の仕事にあたります
	初級	若干名	高等学校卒業(見込み)で、当該職種に必要な学科を専攻し、昭和43年4月2日以後に生まれたかた	
建築技師	上級	若干名	大学学部卒業(見込み)で、当該職種に必要な学科を専攻し、昭和36年4月2日以後に生まれたかた	公共施設の設計・監督その他建築行政指導業務一般の仕事にあたります
保健婦	上級	若干名	保健婦資格(見込み)を有し、昭和34年4月2日以後に生まれたかた	母子相談、老人健康相談等地域の保健衛生業務にあたります
消防吏員	上級 初級	若干名	高等学校卒業(見込み)以上で昭和38年4月2日以後に生まれた深夜勤務に従事できる男子(詳細は市消防本部へ)	消火業務及び救急業務などにあたります

## 職員を募集します 柏市

申し込みは27日まで

柏市職員を次のとおり募集します。

【消防吏員】  
採用数・受験資格・職務内容 別表のとおり 試験日時 第一次試験 9月4日(日)午前9時~午後1時 第二次試験 9月11日(日)午前9時~午後1時

【消防吏員以外の職種】  
採用数・受験資格・職務内容 別表のとおり 試験日時 9月15日(月)~27日(土)の午前9時~午後4時(土曜日は正午)に、本人または代理人が直接、市消防本部総務課へ(郵送は不可)

【試験】  
試験会場 市消防本部 必  
要書類 ①消防本部で配布する、所定の申込書(顔写真二枚 縦四・五センチ、横三・五センチを添付した自筆のもの) ②最終学歴の卒業(見込み)証明書と成績証明書 ③健康診断書 ※ 証明書はそれぞれ各一通 申し込み 8月22日(月) 27日(土)の午前9時~午後4時半(土曜日は正午)に、本人または代理人が直接、市消防本部総務課へ(郵送は不可)

【試験】  
試験日時 第一次試験 9月4日(日)午前9時~午後1時 第二次試験 9月11日(日)午前9時~午後1時

【試験】  
試験会場 市消防本部 必  
要書類 ①消防本部で配布する、所定の申込書(顔写真二枚 縦四・五センチ、横三・五センチを添付した自筆のもの) ②卒業(見込み)証明書と成績証明書 ③健康診断書 ※ 証明書はそれぞれ各一通 申し込み 8月22日(月) 27日(土)の午前9時~午後4時半(土曜日は正午)に、本人または代理人が直接、市消防本部総務課へ(郵送は不可)

# 雨の中本番ながらに

## 柏 水防演習 我孫子



集中豪雨による出水期前に、両市消防団員の水防工法技術の向上を図るために行われていたもので、両市の市長をはじめ、消防団員、消防警員など約四百人が参加しました。

「台風の通過で、利根川の水位が急激に上昇し、堤防が危険な状態」との想定で、土のつくり・竹とげ・くいこしらえ・五徳縫(ごくとぬい)など、堤防の崩壊を防止する九種類の工法を演習しました。写真。

「台風の通過で、利根川の水位が急激に上昇し、堤防が危険な状態」との想定で、土のつくり・竹とげ・くいこしらえ・五徳縫(ごくとぬい)など、堤防の崩壊を防止する九種類の工法を演習しました。写真。

## 仲間たち

### 七宝焼サークル

「どんな色に焼き上げるのかしら。出来上がりが楽しみだわ」。和気あいあいと作業に取り組んでいるのは、「七宝焼サークル」の皆さん。

このサークルは、今年四月に誕生したばかりで、会員は現在九人。活動は、第一・第三の火曜日に教育福祉会館で行っています。

七宝焼は、銅にガラス質の釉(ゆう)薬を盛り付け、火の中で溶着させて作るもの。製作している焼きものは、ペンダント、ブローチなど身に付けるアクセサリのほか、額や皿など。また、父の日は、ご主人に世界中でただ一つのネクタイピンを送るかたもいたとか。

会員のひとり七宝焼の楽しさを「自分の色彩感覚を生かせるし、安く作ることができるので手軽におしゃれを楽しむことができます」と話しました。

指導にあたっては長谷川さんは、この道十年以上のベテランで、七宝焼の魅力のよしあしが決まっています。釉薬の盛り付けは細かい手作業の難しい部分ですが、一つ作れば、次にもっとよいものをつくりたい気持ちになりますよ」と語ってくれました。



真剣なまなざしで作業する会員の皆さん

## 生活設計に活かして 教養講座など開催

豊かな老後を送るためには、生活、健康など各分野にわたって、今から計画を立てておこななければなりません。

市では、勤労者のかたをはじめとして、多くの市民のかたが豊かな明日を目指し、より良い生活設計を立てるための参考としていただくために、教養講座と特別講演会を開催します。

とき・内容 【講座】①9月6日(火) ②これから人生を考える③9月7日(水) ④生活設計⑤9月8日(木)

市では、勤労者のかたをはじめとして、多くの市民のかたが豊かな明日を目指し、より良い生活設計を立てるための参考としていただくために、教養講座と特別講演会を開催します。

## センターだより

藤心近隣センター  
☎76-13700

▽公民館「夏休み映画大会」  
とき 8月21日(日) 午後1時〜2時 対象 市民、先着百五十人 内容 ゲゲゲの鬼太郎・一休さん 費用 無料 用意する物 座布団・上履き 申し込み 当日、同センターへ直接

松葉近隣センター  
☎33-11000

▽公民館「少年教育天体教室」  
とき 8月25日(木) 午後5時〜7時

## 観光農園へどうぞ ナシとブドウ 秋の味覚を

もつづく「味覚の秋」ナシとブドウのおいしい季節を迎えます。今年も皆さんにナシ狩りとブドウ狩りを楽しんでいただくこと、別表・別図の九カ所で観光農園を開園します。

友達や家族で、旬の味覚を楽しんでみませんか。

開園期間 8月中旬〜9月下旬ごろ

■観光農園一覧

氏名	果実名	住所	電話番号
①結城金四郎	ナシ	宿連寺244	31-4440
②内田保明	ブドウ	根戸427	31-6868
③小池和男	ナシ、ブドウ	十倉2404	31-2476
④石塚優	ナシ、ブドウ	十倉2380	31-0895
⑤鍋本信雄	ナシ、ブドウ	十倉2401	31-4857
⑥張ヶ谷勝雄	ナシ、ブドウ	豊四季226-5	43-2950
⑦伊藤敏明	ナシ、ブドウ	豊四季460-3	45-4515
⑧内海治太郎	ナシ	豊四季484	46-0608
⑨深野一雄	ナシ	逆井1639-3	72-4224

※ 深野農園は直売だけで、ナシ狩りはできません。



新田原近隣センター  
☎67-11276

▽公民館「陶芸入門」  
とき 8月20日〜11月5日(9月24日を除く)の毎週土曜日午前10時〜正午(計十一回) 対象 市民、先着二十五人 内容 これから陶芸に親しみたいというかたのための講座で、四種類の作品をつ

豊四季台婦人児童センター  
☎44-53631

▽センター祭とお化け屋敷  
とき 8月24日(水)、25日(木) いずれも午後1時〜3時 対象 幼児・小学生 内容 お化け屋敷やゲームコ

永楽台近隣センター  
☎63-11011

▽公民館「料理教室」  
とき 9月9日〜来年2月24日までの第二・第四金曜日(9月23日・10月14日を除く) 午前10時〜午後1時(計十回) 対象 成人、先着二十人 内容 和洋食料理とクリスマス、正月料理などを作ります 用意する物 ふきん・エプロン・三角きん各一枚 上履き 費用七千円 申し込み 8月12日(金) 午前9時から同センターへ費用を添えて

●参加しませんか

◇柏市内施設見学会 9月9日、あけぼの山公園、船戸清掃工場など公共施設をバスで見学。対象は光ヶ丘地域にお住いのかた、先着三十人。

●求めていきます

◇バザーの不用品 8月21日午前11時〜午後2時、国立柏病院で開催する健康まつりのバザーのための不用品を。電話連絡で受け取りに伺います。外川☎31-3311

●お出かけください

◇第10回夏藤盆裁展 8月20日午前9時〜午後4時半、教育福祉会館三階ロビーで。夏藤、山野草鉢展示など。小林☎63-10118

◇映画会 柏市被爆者の会「柏和会」の主催。8月21日午前10時〜正午、教育福祉会館五階講堂で。映画「はだしのゲン」(アニメ)「人間をかえせ」ほか上映。入場無料。河村☎66-13431

◇柏おもちゃ図書館「かたつむり」の主催。8月25日(木)午後1時〜4時、教育福祉会館二階和室で。対象は三歳以下の乳幼児と障害をもつ子ども。費用は無料。鈴木☎74-19000

◇市民俳句大会 8月21日午前10時半から、教育福祉会館五階和室で。兼題は当季雑詠三句と当日席題一句。会費千円。高橋☎72-16331

◇市民自治大学院講座 毎月一回程度、市民自治大学修了者を対象に開催。8月20日研修会(市議会の仕組みなど)、9月2日手習沼船上見学会ほか。今後の予定は、10月「講演「長寿社会と日本人の生きがい」、11月「国際理解、国際交流の実態」、12月「教育施設見学」、2月「高齢化社会進展にそなえ」、3月「老人施設福祉の実際見学。年会費二千円。大内☎73-15311

観光農園へどうぞ  
ナシとブドウ  
秋の味覚を

もつづく「味覚の秋」ナシとブドウのおいしい季節を迎えます。今年も皆さんにナシ狩りとブドウ狩りを楽しんでいただくこと、別表・別図の九カ所で観光農園を開園します。

友達や家族で、旬の味覚を楽しんでみませんか。

開園期間 8月中旬〜9月下旬ごろ

標準料金 (ナシ) 幸水 四百五十円、豊水・菊水・新高・二十世紀 四百円、長十郎 二百二十円 (ブドウ) 巨峰 二百円、種なしベリー A 七百元、ベリー A 五百円、ヒムロ 七百元 ※ ナシとブドウいずれも一ヶ当たり料金です

問い合わせ 農政課各観光農園

■表1 診査内容

申込者が全員受診	○心電図検査
○問診	○眼底検査
○身体計測	○糖負荷試験
○診察	
○血圧測定	
○尿検査	
○血液検査	
○総コレステロール	
○中性脂肪	○血糖
○貧血	○じん機能
など	

※○が増えた検査項目です。

診査の結果、医師がさらに検査の必要があると判定したかたには、次の項目のうち必要と認める検査を行います。

■はがきの書き方

(表)	(裏)
<p>柏市柏下七三番地 健康管理センター内 健康管理課 一般健康診査 担当行</p>	<p>一般健康診査希望 (1)住所(性別) (2)氏名(性別) (3)生年月日(年齢) (4)電話番号 (5)訪問診査を希望の かたは「訪問希望」と 書いてください。</p>

柏市柏下七三番地健康管理センター内健康管理課 一般健康診査 担当行

柏市柏下七三番地健康管理センター内健康管理課 一般健康診査 担当行

柏市柏下七三番地健康管理センター内健康管理課 一般健康診査 担当行

柏市柏下七三番地健康管理センター内健康管理課 一般健康診査 担当行

柏市柏下七三番地健康管理センター内健康管理課 一般健康診査 担当行

柏市柏下七三番地健康管理センター内健康管理課 一般健康診査 担当行

一般健康診査を受けて市指定の医療機関で  
とき 9月1日(木)～10月8日(土) ところ 市指定の医療機関 対象 四十歳以上の市民(昭和63年12月31日までに四十歳になるかたも含む) 診査内容 別表1のとおり 費用 無料 申し込みはがき(8月12日(金)当日消印有効)で二人一枚に必要事項を記入して申し込みを別図参照 受診通知 8月下旬に郵送 注意 ①今回から、六十一歳以上のかた全員に、申込書を発送しました。申込書は、7月1日現在(県収入証紙を受講申請書に

危険物取扱者保安講習会申し込みは25日まで  
とき・ところ・対象 別表2のとおり 費用 四千元

柏の歴史を学ぼう文化財めぐり  
とき 8月27日(土) 午前10時～午後3時 集合場所 布施近隣センター 対象 幼児以上のかたと、その保護者、先着二十五人 内容 布施地区の文化財などを徒歩で

柏の歴史を学ぼう文化財めぐり  
とき 8月27日(土) 午前10時～午後3時 集合場所 布施近隣センター 対象 幼児以上のかたと、その保護者、先着二十五人 内容 布施地区の文化財などを徒歩で

柏の歴史を学ぼう文化財めぐり  
とき 8月27日(土) 午前10時～午後3時 集合場所 布施近隣センター 対象 幼児以上のかたと、その保護者、先着二十五人 内容 布施地区の文化財などを徒歩で

柏の歴史を学ぼう文化財めぐり  
とき 8月27日(土) 午前10時～午後3時 集合場所 布施近隣センター 対象 幼児以上のかたと、その保護者、先着二十五人 内容 布施地区の文化財などを徒歩で

柏の歴史を学ぼう文化財めぐり  
とき 8月27日(土) 午前10時～午後3時 集合場所 布施近隣センター 対象 幼児以上のかたと、その保護者、先着二十五人 内容 布施地区の文化財などを徒歩で

柏の歴史を学ぼう文化財めぐり  
とき 8月27日(土) 午前10時～午後3時 集合場所 布施近隣センター 対象 幼児以上のかたと、その保護者、先着二十五人 内容 布施地区の文化財などを徒歩で

柏の歴史を学ぼう文化財めぐり  
とき 8月27日(土) 午前10時～午後3時 集合場所 布施近隣センター 対象 幼児以上のかたと、その保護者、先着二十五人 内容 布施地区の文化財などを徒歩で

おしらせ  
市役所の電話 67-1111  
健康

の住民基本台帳を基に作成しましたので、転居などで異動されている場合は、ご了承下さい。7月1日以降に転入されたかたで、健康診査を希望されるかたは、8月12日までに、はがきで申し込みください。②四十・五十・六十歳のかたで「すこやか健診」ですでに申し込みのかたは、8月下旬に通知しますので、申し込みをする必要はありません。③現在、高血圧や心臓病など治療中のかたは、申し込み必要はありません。④ねたきりなどの状態で医療機関へ行けな

柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意

柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意

柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意

柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意

柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意

柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意

柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意

■表2 危険物取扱者保安講習会日程

実施日	時間	講習対象者	会場
10月18日(火)	午後1時～4時半	コンビナート等災害防止法第2条第6号に規定する特定事業所において危険物の取り扱い作業に従事するかた	流山市文化会館
10月19日(水)	午前9時～午後0時半	給油取扱所において危険物の取り扱い作業に従事するかた	流山市文化会館
10月19日(水)	午後1時～4時半	上記以外の施設において危険物の取り扱い作業に従事するかた	流山市文化会館

柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意

柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意

柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意

柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意

柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意  
柏市消防本部予防課へ注意

募集  
承徳市訪中団員を募る  
提携五周年の記念  
柏市・承徳市友好都市交流委員会では、市民友好訪中団として承徳市に派遣する団員を募集します。

臨時給食調理員2人  
柏五小と西原小で  
対象 四十歳くらいまでの女性、二人 勤務場所 柏第五小学校と西原小学校 勤務期間 9月1日～来年3月31日 勤務時間 月曜日～金曜日の午前8時半～午後0時半

区画整理事業の縦覧  
根戸中馬場地区が対象  
縦覧期間 8月6日(土)～

昭和六十二年七月一日から、昭和六十二年六月三十日まで、市内で、合計五千平方メートル以上の土地を取得したかたは、八月三十一日(水)までに特別土地保有税を申告・納付してください。

昭和六十二年七月一日から、昭和六十二年六月三十日まで、市内で、合計五千平方メートル以上の土地を取得したかたは、八月三十一日(水)までに特別土地保有税を申告・納付してください。